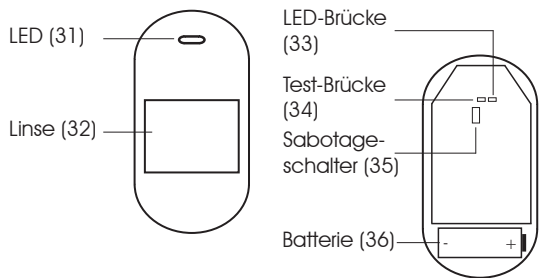


D Funk-Bewegungsmelder MIBM218



Rückseite
(bei entfernter
Abdeckung)

Dieses Produkt ist nur in Verbindung mit der Citadel Alarmzentrale MIBS218 nutzbar. Detaillierte Informationen zur Inbetriebnahme finden Sie in der Bedienungsanleitung des Alarm Set Micral MIBS218.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter, dass sich der Funkanlagen-typ Citadel Micral bei bestimmungsgemäßer Verwendung in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.abus.com.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Technische Daten:

Stromversorgung	DC 3 V CR123A
Batterie (eingebaut)	3,7 V / 800 mAh
Verbrauch Standby	< 15 µA
Verbrauch Alarm	< 22 µA
Funkfrequenz	868 MHz
Alarm bei niedriger Spannung	2,5 V
Batterielebensdauer	1 Jahr
Betriebstemperaturbereich	-10°C - +55°C
Erkennungsbereich / -winkel	12 m / 110°

Batteriehinweise

Die Geräte werden über Lithium Batterien mit Gleichspannung versorgt. Um eine lange Lebensdauer zu garantieren und Brände und Verletzungen zu vermeiden beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- Verätzungsgefahr bei Kontakt mit ausgelaufenen oder beschädigten Batterien! Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, angestochen, beschädigt, kurzgeschlossen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem Hausmüll.

Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalt-einwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind mitgelieferte Batterien. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Entsorgung

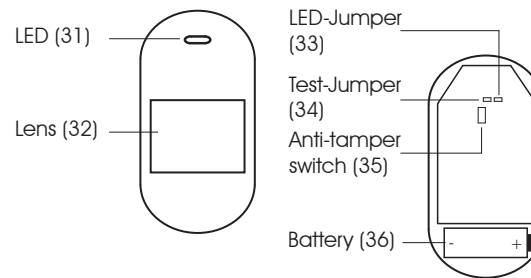
Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG Richtlinie 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

GB Motion detector MIBM218



Back view
(with cover
removed)

This product can only be used in conjunction with the Citadel MIBS218 alarm central. You can find more detailed information on commissioning in the user guide for the Micral alarm set MIBS218.



Declaration of Conformity

ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter hereby declares that the Wireless system type Citadel Micral is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full EU Declaration of Conformity text can be found at: www.abus.com.

To ensure this condition is maintained and that safe operation is guaranteed, it is your obligation to observe this user manual.

Technical data:

Power supply	DC 3 V CR123A
Battery (built in)	3,7 V / 800 mAh
Standby current	< 15 µA
Alarm current	< 22 µA
Radio frequency	868 MHz
Low-voltage Alarm	2,5 V
Battery life	1 year
Working temperature	-10°C - +55°C
Detection range / angle	12 m / 110°

Battery instructions

The devices are supplied with direct current from Lithium Batteries. To guarantee a long lifespan and avoid fire and injury, please note the following:

- Batteries must be kept out of reach of children. Children can put batteries in their mouths and choke. This can cause serious injury. Seek immediate medical attention in this event!
- Contact with expired or damaged batteries may cause chemical burns! In these cases, use suitable protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Batteries must not be dismantled, pierced, otherwise damaged, short-circuited, heated or thrown into an open fire (risk of explosion!).
- Do not dispose of the battery in domestic waste.

Warranty

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded. ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influ-

ences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. The included batteries are not covered by the warranty. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Disposal

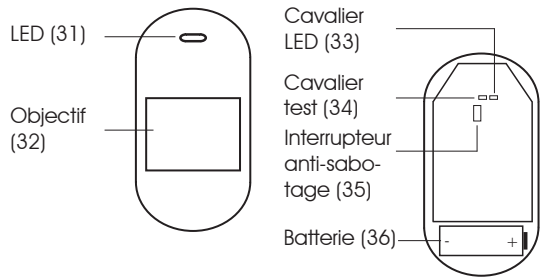
Dispose of the device in accordance with EU Directive 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the municipal authority responsible for disposal. You can get information on collection points for waste equipment from your local authority, from local waste disposal companies or your dealer.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors..



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

F Détecteur de mouvement MIBM218



Arrière
(si cache
retiré)

Ce produit est utilisable uniquement avec la centrale d'alarme Citadel MIBS218. Pour des informations complètes sur la mise en service, veuillez consulter le manuel d'utilisation du kit d'alarme Micral MIBS218.



Déclaration de conformité

La société ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que le Appareil sans fil Citadel Micral lorsqu'il est utilisé selon les directives est conforme aux exigences fondamentales et aux dispositions en vigueur de la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.abus.com.

Lorsque vous utilisez ce produit, respectez les consignes du manuel d'utilisateur afin de ne pas altérer la conformité du produit et sa sécurité de fonctionnement!

Caractéristiques techniques:

Puissance	DC 3 V CR123A
Batterie (enfoncé)	3,7 V / 800 mAh
Consommation en veille	< 15 µA
Consommation Alarme	< 22 µA
Fréquence radio	868 MHz
Alarme si la tension est faible	2,5 V
Durée de vie de la batterie	1 an
Température de fonctionnement	-10°C - +55°C
Zone / angle de détection	12 m / 110°

Remarques concernant les batteries

Les appareils sont alimentés en courant continu par des batteries au lithium. Pour prolonger la durée de vie des batteries et éviter tout risque d'incendie et de blessures, veuillez respecter les consignes ci-après:

- Les batteries doivent être conservées hors de portée des enfants. Les enfants pourraient les mettre dans la bouche et les avaler. Cela présente de graves risques pour la santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin!
- Risque d'irritation en cas de contact avec des batteries qui fuient ou endommagées ! Dans ce cas, utilisez des gants de protection adaptés et nettoyez le compartiment à batteries avec un chiffon sec.
- Ne pas désassembler, percer, endommager ou court-circuiter les piles. Les batteries ne doivent pas être exposées à la chaleur ou jetées dans un feu (risque d'explosion!).
- Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.

Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à l'expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

revendication au-delà de cette date est explicitement exclue.

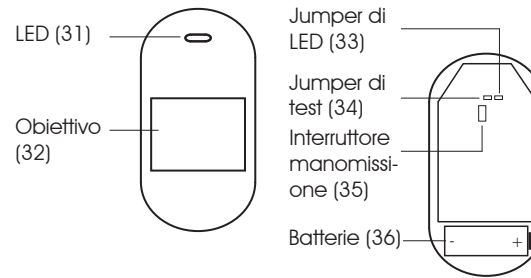
ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation inappropriée, de l'usure normale ou de la non-observation des présentes instructions. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Mise au rebut

Éliminez l'appareil conformément à la directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2002/96/CE - DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques). En cas de doute, veuillez vous adresser aux organismes régissant l'élimination des déchets. Vous recevrez les informations sur les points de reprise de vos appareils usagés par ex. auprès de la mairie, des entreprises locales de collecte et d'élimination des déchets ou de votre revendeur.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

I Rilevatore di movimento MIBM218



Retro (una
volta rimossa
la copertura)

Questo prodotto è utilizzabile solo in collegamento con la centrale di allarme Citadel MIBS218! Informazioni dettagliate per la messa in funzione sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del set di allarme Micral MIBS218.



Dichiarazione di conformità

ABUS August Bremicker Söhne KG, Altenhofer Weg 25, 58300 Wetter dichiara con la presente che il tipo di impianto radio Citadel Micral è quando utilizzato in modo appropriato conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni vigenti della direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.abus.com.

Al fine di preservare tale stato e garantire un funzionamento sicuro, lei, in qualità di utente, è tenuto ad osservare queste istruzioni per l'uso!

Dati tecnici:

Potenza	DC 3V CR123A
Batteria (montata)	3,7 V / 800 mAh
Consumo in standby	< 15 µA
Consumo allarme	< 22 µA
Frequenza radio	868 MHz
Allarme con bassa tensione	2,5 V
Durata delle batterie	1 anno
Temperatura di esercizio	-10°C - +55°C
Area / angolo di rilevamento	12 m / 110°

Note sulle batterie

Gli apparecchi vengono alimentati tramite batterie al litio con la medesima tensione. Al fine di garantire una lunga durata utile ed evitare incendi e lesioni, osservare le seguenti avvertenze:

- Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero metterle in bocca e inghiottirle. Questo può causare gravi danni alla salute. In tal caso, consultare immediatamente un medico!
- Qualora le batterie presentino delle perdite o siano danneggiate, sussiste pericolo di lesioni! In questo caso, indossare guanti protettivi adatti e pulire il vano batterie con un panno asciutto.
- Le batterie non devono essere smontate, forate, danneggiare, cortocircuitate, riscaldate o gettate nel fuoco (rischio di esplosione!).
- Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici.

Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruito e collaudato in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti a difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espres-

samente ulteriori pretese.

ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalle mancate osservanze delle presenti istruzioni. Le batterie in dotazione sono esclusi dalla garanzia. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al spioncino elettronico d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Smaltimento

Smaltire il dispositivo in conformità con gli obblighi dispositivi elettrici ed elettronici usati Direttiva CE 2002/96 / CE - RAEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche). Per informazioni, si prega di contattare le autorità locali competenti per lo smaltimento. Di informazioni sui punti di raccolta per l'attrezzatura, si prega di contattare ad esempio nel reparto locale o Consiglio comunale, le aziende di smaltimento dei rifiuti locali o presso il rivenditore.

Ci si riservano modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.



WEEE-Reg.-Nr. DE79663011

© 2018 / V1
CITADEL™ powered by ABUS
ABUS August Bremicker
Söhne KG,
D 58292 Wetter
Tel.: +49 (0) 23 35 63 40
www.abus.com
info@abus.de